

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條 咸煎餅 每件三毫 平過八折

專業精神 出品認真

誠信 餐館用具供應有限公司
請你們到來本公司唐餐用具陳列部參觀各種新舊廚房用具及炒鍋另有燒臘爐, 溫暖用具及各款唐餐器具, 有專家代你設計及製造廚房用具符合你的標準, 担保上等質料, 服務週到, 負責安全, 價銀比其他低廉。

SQUARE DEAL
RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
All equipment allied to the food industry
1268 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1S8
(604) 251-1117

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.

香港購物 廣州名菜 北京文物 桂林山水

精選十二天行程 特價優待僑胞 **\$2288.**
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期: 七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日

中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速

華埠新馬可勃羅大廈二樓 (道明銀行樓上) 685-9366
城多利聯絡處: 中華書局 馬先生 382-2424

八仙樓
海鮮酒家

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
天天茶市
寬大禮堂 筵開數十
煥然一新 舒適優雅

合時鴛鴦火窩
(供四人用)
什錦火窩 鮮龍蝦火窩 海鮮火窩

仙醪羅列願客益壽延年

(週三休息) 免費泊車
地址: 3560 Fraser St., Van. B.C.
電話: 872-2644/5

廣利 燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738
七天營業 九時至六時

常備平價



市場 承接馳名金豬

特設燒臘快餐

油糖酒米 各燒式滷味 承臘快餐 新接金豬 馳名蔬菓 鮮雞臘鴨 燒臘肉食 專營

健康蒸氣浴按摩中心
REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨·舒暢愉快
中日美女 為君服務

新開幕 大優待

20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women

684-3434 184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

美國豪華七日遊
RENO 三藩市
純華人遊覽團, 台、粵、國語領隊服務
漫遊西岸四大州。觀賞十數都市
住宿一流大酒店。豐富娛樂節目
出發日期: 一九八五年五月十八日 星期六
費用: 加幣二百九十五元 \$295.
歡迎查詢詳情 (名額有限 訂位從速)
好世界旅遊社
日夜電話服務
(604) 689-9424
83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431
本旅店有長期房出租。價錢相宜
僑胞惠顧。無任歡迎。

潮江春 潮州海鮮菜館
CHIU CHOW GARDEN RESTAURANT
午時供應粥粉麵飯豐儉隨意
不斷推陳出新 務求精益求精

特價酬賓席 歡樂家庭席

潮州大拼盤 潮州水鴨 潮州大拼盤 三絲炒片
雞蓉蒸高羹 酸甜蝦球 鷄絲勾翅 清蒸游水斑
川椒黃鱔片 裕江炒米粉 潮州水鴨 味魚芥蘭炒飯
海參炒鮮魷 清甜凍荔枝 紅炆黃蜆 清甜凍荔枝
芥菜扣滑雞 合時生果 蟹肉扒波菜 合時生果

每席 \$98 每席 \$128

訂座電話 270-4042 前設有寬大免費停車場
8075 PARK ROAD, RICHMOND, B.C. (即華寶市場隔鄰)
六天營業: 由上午十一時至晚上十時 逢星期一休息

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下, 活活百貨公司對面
香港來回 **899元起**
溫哥華出發 一可另加台北、東京、曼谷或
特種機票及安插酒店旅遊任選、馬、香各地
專辦: 日航、國航、港航及移民簽證一轉手

旅遊精選, 機票減價
多倫多來回 299元起 卡加利來回 129元起
三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388元起
☆仰光、台灣九日遊加香港 1298元起
☆中國十六日聯遊八大城市特價 2880元起
☆歐洲特選全段九日一渡食價由 1899元起
☆波斯尼亞飛機團 299元起, 巴士 439元起
總代理: 出賣機票、酒店、加拿大旅行支票
(604) 684-4151, 684-4152

中國參茸藥行 溫哥華
專營: 正地道藥材, 參茸補品, 補酒海味什貨, 種類繁多, 價錢相宜, 貨色鮮明, 每期推出合時特價品, 今期特價品:
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸 河南淮山角 紋黨參, 全部八折優待, 藥材特價品一樣有九折, 貨品有限, 售完即止。

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

小杭公海鮮酒家
SIU LANKUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址: 溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時·下午五時至十時)

特價酬賓席
芝麻手撕雞 奶焗焗龍蝦 蒜茸帶子 蟹肉燕窩翅 京都片皮鴨 冬菇鮮鮑片 七彩炒鴨絲 清蒸游水斑 咸魚雞粒炒飯 紅豆生菓 合時生菓

\$128.00
名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話: 254-9111

車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢公道 絕對不取巧 歡迎比較

保證

有經驗專人代填 I C B C 及有免費車借用。

I C B C 工作費超過一千五百元者 七五折優待

實力車身修理公司 自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理, 故 能保證質量及工作 妥當。

為酬謝顧客 I C B C 工作費超過一千五百元者 七五折優待

FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140
輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音舖內)
溫哥華, 片打東街一三一號, 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
(台灣天祥旅行社協辦)

馬田叔始創
日本東京、台灣、香港、馬田叔始創

東京三日兩晚, 暢遊東京所有名勝區
台灣六日五晚, 暢遊台北、台中、台南、高雄等各地名勝
特價機票, 一千四百八十八元 (包來回機票、一晚酒店、八晚觀光費)
出發日期: 一月三日, 夜機
二月三日, 夜機
三月三日, 夜機
四月三日, 夜機
五月三日, 夜機
六月三日, 夜機
七月三日, 夜機
八月三日, 夜機
九月三日, 夜機
十月三日, 夜機
十一月三日, 夜機
十二月三日, 夜機

快捷 車身修理 FAST

顧客至上 服務第一 手工最好 材料最佳 價錢公道 歡迎比較

① 免費借用 1985 年汽車
② 免費代辦一切 ICBC 手續
③ 贈送日本時款汽車椅套
④ 選用最優良之技術工人
⑤ 選用最佳之材料及焗油
⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理 - 唐人最好的汽車服務中心

FAST "A" AUTO BODY
ICBC 修理費一律七五折

唐人街 喜事定東街 356 號 688-8788
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. VISA MasterCard